



1,25 l Art. 814

**D Betriebsanleitung**  
Drucksprüher

**GB Operating Instructions**  
Pressure Sprayer

**F Mode d'emploi**  
Pulvérisateur

**NL Gebruiksaanwijzing**  
Drukspuit

**S Bruksanvisning**  
Tryckspruta

**DK Brugsanvisning**  
Tryksprøjte

**FI Käyttöohje**  
Paineruisku

**N Bruksanvisning**  
Trykksprøyte

**I Istruzioni per l'uso**  
Irroratore a pressione

**E Instrucciones de empleo**  
Pulverizador a presión

**P Manual de instruções**  
Pulverizador de pressão

**PL Instrukcja obsługi**  
Opryskiwacz ciśnieniowy

**H Használati utasítás**  
Nyomáspermetező

**CZ Návod k obsluze**  
Tlakový rozprašovač

**SK Návod na obsluhu**  
Tlakový rozprašovač

**GR Οδηγίες χρήσης**  
Ψεκαστήρας Προπίεσης

**RUS Инструкция по эксплуатации**  
Опрыскиватель

**SLO Navodilo za uporabo**  
Tlačni škropilnik

**HR Uputa za upotrebu**  
Pneumatska prskalica

**SRB Uputstvo za rad**  
Prskalica pod pritiskom

**UA Інструкція з експлуатації**  
Обприскувач

**RO Instrucțiuni de utilizare**  
Pulverizator cu precompresie

**TR Kullanma Kılavuzu**  
Basıncılı Sprey

**BG Инструкция за експлоатация**  
Пръскачка

**AL Manual përdorimi**  
Bombol sprucimi me presion

**EST Kasutusjuhend**  
Survepihusti

**LT Naudojimosi instrukcija**  
Slėginis purkštuvus

**LV Lietošanas instrukcija**  
Spiediena smidzinātājs

**A1****A2****A3**

## GARDENA Tryckspruta 1,25 l

Detta är en översättning av den tyska original bruksanvisningen.

Läs noga igenom bruksanvisningen och följ dess anvisningar. Gör dig med hjälp av bruksanvisningen väl förtrogen med trycksprutan, ett riktigt handhavande av utrustningen liksom säkerhetsbestämmelserna.

Av säkerhetsskäl får barn och ungdomar under 16 år liksom personer, som inte är förtrogena med denna bruksanvisning, inte använda denna utrustning.

Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe.

### 1. Användningsområde för GARDENA tryckspruta

#### Bestämmelse:

GARDENA tryckspruta är avsedd för flytande vätskor, icke innehållande lösningsmedel såsom bekämpningsmedel för skadeinsekter<sup>1)</sup>, bekämpningsmedel för ogräs<sup>1)</sup>, gödslingsmedel<sup>1)</sup>, fönsterrengöringsmedel<sup>1)</sup>, bilvax och konservering<sup>1)</sup> i privata hushålls- och hobbyträdgårdar.

Trycksprutan är inte avsedd för användning i offentliga parkanläggningar, sportanläggningar eller i jord- och skogsbruk. Lakttagandet av tillverkarens bifogade bruksanvisningen är en förutsättning för en korrekt användning av trycksprutan.

<sup>1)</sup> Endast tillåtna medel enligt lagstiftning för skadebekämpningsmedel och miljölag får användas (kontakta auktoriserad fackhandel).

#### Observera:

På grund av risk för personskador får GARDENA tryckspruta endast användas tillsammans med av tillverkaren omnämnda vätskor.

Inga syror, desinfektions- och impregneringsmedel, aggressiva rengöringsmedel innehållande lösningsmedel, bensin eller tunnflytande olja får sprutas. Vi rekommenderar att använda bekämpningsmedel tillåtna av miljöskyddslagen. Tillverkaren har vid tillverkningen av denna produkt icke noterat skadlig påverkan av bekämpningsmedel tillåtna enligt miljöskyddslagen. Vid användning av bekämpningsmedel för insekter, ogräs eller svampar skall tillverkarens anvisningar noga följas.

### 2. Säkerhetsföreskrifter

#### Personskador:

Öppna aldrig trycksprutan eller skruva inte av munstycket så länge trycksprutan står under tryck.

För att undvika skador får Trycksprutan aldrig kopplas till en kompressor.

Ställ alltid trycksprutan lodrätt ställen, innan du trycker på säkerhetsventilen ⑥ (bild A3). Släpp alltid ut trycket helt innan trycksprutan öppnas genom att trycka på säkerhetsventilen.

Fara! Vid monteringen kan smådelar sväljas och det finns kvävningrisk genom plastpåsen. Håll småbarn borta vid monteringen.

#### Handhavande:

Kontrollera trycksprutan visuellt innan du använder den. Lämnna aldrig en tryckspruta med fylld behållare och trycksatt pump utan uppsikt. Trycksprutan bör användas utom räckhåll för barn. Visa ansvar jämt mot tredje man.

Utsätt inte trycksprutan för hög värme.

Skruva åt munstycket ① ordentligt för hand (använd inte verktyg) och se till att O-ringen ⑦ (bild A1) sitter korrekt.

#### Rengöring:

Se till att trycksprutan är trycklös, töm behållaren, rengör omsorgsfullt och spola ur med rent vatten. Låt trycksprutan stå öppen och torka helt. Töm inte överblivna vätskor i avloppssystemet. Avfallshanteras enligt miljölagstiftning. Rengör alltid trycksprutan när du byter bekämpningsmedel (risk för kemiska reaktioner). Om flera trycksprutor används får inte behållare och munstycken bytas ut mot varandra.

#### Förvaring:

Se till att trycksprutan är tömd (även restvatten) och förvara den på frostsäker plats.

### 3. Handhavande

Kontrollera säkerhetsanvisningarna och den korrekta doseringen angiven av tillverkaren.

**A1 Skruva bort munstycket ① och fyll på behållaren ②. SE UPP: Behållaren får fyllas på med maximalt 1,25 l vätska.**

**A2 Pumpa med handtaget ③.**

**A3 Ställ in strålen med munstycket ④: Tryck på knappen ⑤ och spruta vätska.**

### 4. Rengöring

#### Rengöra tryckspruta:

Efter användningen av bekämpningsvätska måste trycksprutan rengöras.

Börja endast använda trycksprutan med rent vatten (ev. med tillsatt diskmedel) och spruta den tom. Ventilerna, sugslangen och munstycket ④ rengöras.

Om det finns yttre smuts på locket och behållaren, rengör området med gängningen och gängnings-O-ringen ⑦ ordentligt.

Vi rekommenderar att göra en mera omfattande kontroll av tryck sprutan efter 5 års användning, vänligen kontakta GARDENA Service.

### 5. Felsökning

#### A1 Rengör filter:

→ Dra bort silen ⑩ från sugslangen och rengör den.

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
<b>Pumpen har inget tryck.</b>	Munstycket ① för lätt åtskruvat.	Skruva åt munstycket ① hårdare.
	Pumpröret ⑧ löst.	Skruva åt pump-röret ⑧ hårdare.
	O-ringen ⑦ sitter inte korrekt.	Kontrollera att O-ringen ⑦ sitter korrekt.
	Tätninglock ⑨ defekt.	Byt ut tätninglocket ⑨.
<b>Trycksprutan sprutar inte trots att tryck finns eller.</b>	Munstycket ④ är blockerat.	Skruva bort munstycket ④ och rengör det.
	Silen ⑩ igensatt.	Dra bort silen ⑩ och rengör den.
<b>Det går trögt att öppna behållaren.</b>	Trycket i behållaren är för högt.	Släpp ut trycket helt ur behållaren via säkerhetsventilen ⑥.

Om annat fel uppstår, vänligen kontakta GARDENA service.

### 6. Urdrifttagning

#### Lagring/förvaring:

1. Rengör trycksprutan (se 4. Rengöring).
2. Förvara trycksprutan på frostsäker plats.

### 7. Tekniska data

<b>Vätskevolym</b>	1,25 l
<b>Max. tryck</b>	3 bar
<b>Max. temperatur</b>	40 °C

### 8. Garanti

GARDENA lämnar 2 års garanti för denna produkt.

Garantin gäller från inköpsdatum.

Garantin omfattar väsentliga fel på produkten som beror på fabriktions- eller materialfel och som påtalats oss före garantitidens utgång.

Garantin innebär utbyte mot en produkt med perfekt funktion eller gratis reparation av den insända produkten om följande villkor är uppfyllda:

Produkten har använts varsamt och enligt bruksanvisningen.

Köparen eller någon annan får inte ha försökt reparera produkten.

Tillverkarens garanti gäller ej särskilda överenskommelser mellan återförsäljare och köpare.

Vid störningar ber vi dig sända in produkten tillsammans med bevis för inköpet och en felbeskrivning till GARDENA Service.

